



COMUNE DI RAGUSA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

N.

81

del

12 MAR. 2008

OGGETTO: Approvazione ed autorizzazione "Convenzione di Tirocinio di Formazione ed Orientamento" con la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania per l'espletamento di tirocini di orientamento e formazione da parte di studenti che frequentano Corsi di Laurea di I e II livello, Dottorati di Ricerca, Scuole o corsi di Perfezionamento e Specializzazione;

L'anno duemila otto Il giorno sedici alle ore 13,45
del mese di Marzo nel Palazzo di Città e nella consueta sala delle
adunanze, in seguito ad invito di convocazione, si è riunita la Giunta Municipale con l'intervento dei Signori:

Presiede la seduta il Assessore Anziano, Sig.^{re} Maria Melfe
Sono presenti i signori Assessori:

	Presenti	Assenti
1) dr. Rocco Bitetti	<u>m'</u>	
2) sig. Venerando Suizzo	<u>m'</u>	
3) dr. Giancarlo Migliorisi		<u>m'</u>
4) geom. Francesco Barone	<u>m'</u>	
5) sig. Maria Malfa		
6) rag. Michele Tasca	<u>m'</u>	
7) dr. Salvatore Roccaro	<u>m'</u>	
8) sig. Biagio Calvo	<u>m'</u>	

Assiste il Vice Segretario Generale dott.^{re} Giuseppe Pedicini

Il Presidente, constatato che il numero dei presenti è legale, dichiara aperta la seduta e invita i convenuti a deliberare sull'argomento in oggetto specificato

LA GIUNTA MUNICIPALE

-Vista la proposta, di pari oggetto n. 20536 /Sett. XIII del 10-03-2008

-Visti i pareri favorevoli sulla proposta espressi ai sensi della L.R. 11/12/1991 n.48 e successive modifiche:

- per la regolarità tecnica, dal Responsabile del Servizio;
- per la regolarità contabile dal Responsabile del Servizio di Ragioneria;
- sotto il profilo della legittimità, dal Segretario Generale del Comune;

- Ritenuto di dovere provvedere in merito;

- Visto l'art.15 della L.R. n.44/91 e successive modifiche;

ad unanimità di voti resi nelle forme di legge

DELIBERA

- Approvare la proposta di deliberazione indicata in premessa per farne parte integrante e sostanziale e farla propria;

PROPOSTA PARTE INTEGRANTE

Letto, approvato e sottoscritto.

IL SINDACO

L'ASSESSORE ANZIANO

IL SEGRETARIO GENERALE

Il sottoscritto messo comunale attesta che copia della presente deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio il 14 MAR. 2008 fino al 28 MAR. 2008 per quindici giorni consecutivi.

Ragusa, li *

14 MAR. 2008

IL MESSO COMUNALE
IL MESSO NOTIFICATORE
(Tegliazio Sergio)

Certificato di immediata esecutività della delibera

- () Certifico che la deliberazione è stata dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del 2° Comma dell'Art.12 della L.R. n.44/91.
() Certifico che la deliberazione è stata dichiarata urgente ed immediatamente esecutiva ai sensi dell'Art.16 della L.R. n.44/91.

Ragusa, li

IL SEGRETARIO GENERALE

☒ Certifico che, contestualmente all'affissione all'Albo, la deliberazione è stata trasmessa in copia ai capi gruppo consiliari, ai sensi del 4° Comma dell'Art.15 della L.R. n.44/91.

() Certifico che entro dieci giorni dall'affissione all'Albo è/non è stata formulata richiesta di sottoposizione a controllo dell'atto deliberativo, ai sensi dei commi 3° e 5° dell'Art.15 della L.R. 44/91, così come sostituito con l'Art.4 della L.R. 23/97.

Ragusa, li

14 MAR. 2008

IL SEGRETARIO GENERALE
IL FUNZIONARIO C.S.
(Giuseppe Iurato)

Il sottoscritto messo comunale attesta che copia della presente deliberazione è rimasta affissa all'Albo Pretorio di questo Comune per quindici giorni consecutivi dal

Ragusa, li

31 MAR. 2008

14 MAR. 2008 al 28 MAR. 2008

IL MESSO COMUNALE
IL MESSO NOTIFICATORE
(Lidira Giovanni)

Certificato di avvenuta pubblicazione della deliberazione

Vista l'attestazione del messo comunale, certifico che la presente deliberazione, è stata affissa all'Albo Pretorio di questo Comune il giorno 14 MAR. 2008 ed è rimasta affissa per quindici giorni consecutivi decorrenti dal 14 MAR. 2008 senza opposizione.

Ragusa, li

31 MAR. 2008

IL SEGRETARIO GENERALE

Dott.ssa NUNZIA OCCHIPINTI

Certificato di avvenuta esecutività della deliberazione

☒ Certifico che la deliberazione è divenuta esecutiva dopo il decimo giorno della pubblicazione.

Ragusa, li

25 MAR. 2008

IL SEGRETARIO GENERALE

Dott.ssa NUNZIA OCCHIPINTI



COMUNE DI RAGUSA

SETTORE 13°
1° Servizio Cultura e
Manifestazioni, Sviluppo
Beni Culturali

Prot n. 20536 /Sett. 13 del 10/03/08

Proposta di Deliberazione per la Giunta Municipale

OGGETTO: Approvazione ed autorizzazione "Convenzione di Tirocinio di Formazione ed Orientamento" con la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania per l'espletamento di tirocini di orientamento e formazione da parte di studenti che frequentano Corsi di Laurea di I e II livello, Dottorati di Ricerca, Scuole o corsi di Perfezionamento e Specializzazione;

Il sottoscritto Salvatore Salinitro Funzionario Capo del 1° Servizio Cultura e Manifestazioni, Sviluppo Beni Culturali del Settore XIII, propone alla Giunta Municipale il seguente schema di deliberazione.

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che il comune di Ragusa detiene un notevole patrimonio culturale e monumentale e che il centro storico della città è patrimonio dell'UNESCO;

Che l'Amministrazione Comunale conviene sulla necessità di contribuire a sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione ed il mondo del lavoro al fine di migliorare la qualità dei processi formativi e di favorire la diffusione della cultura d'impresa attraverso iniziative di tirocini pratici e stages dedicate al notevole patrimonio culturale;

Che i tirocini formativi e di orientamento sono disciplinati dall'art. 18 della legge 24/06/1997 n. 196 e dal regolamento del Ministero del lavoro e della Previdenza Sociale, di concerto con il Ministero della Pubblica Istruzione e con il Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e tecnologica, emanato con Decreto 25 marzo 1998 n. 142;

Che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, letta) della legge 24 giugno 1997 n. 196, possono promuovere i tirocini formativi e di orientamento tra cui le Università;

Considerato opportuno stipulare apposita convenzione di tirocinio di formazione ed orientamento con la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania per l'espletamento di tirocini di orientamento e formazione da parte di studenti che



frequentano Corsi di Laurea di I e II livello, Dottorati di Ricerca, Scuole o corsi di Perfezionamento e Specializzazione;

Vista l'apposita bozza di "Convenzione di tirocinio di formazione ed orientamento, predisposta all'uopo dalla Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania ed il Comune di Ragusa" allegata alla presente sotto la lettera A);

Ritenuto di dovere provvedere in merito;

Visto l'art.15 della L.R. n.44/91 e successive modifiche;

ad unanimità di voti, resi nelle forme di legge;

DELIBERA

1. approvare, per le fatte premesse, la bozza di "Convenzione di Tirocinio di Formazione ed Orientamento" tra la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania ed il Comune di Ragusa, allegata alla presente sotto la lettera A) per farne parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, per l'espletamento di tirocini di orientamento e formazione da parte di studenti che frequentano Corsi di Laurea di I e II livello, Dottorati di Ricerca, Scuole o corsi di Perfezionamento e Specializzazione;
2. autorizzare il Sindaco a stipulare la convenzione di cui al punto uno con la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania;
3. dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

Il Responsabile del Procedimento





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO TRA

La Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania, codice fiscale 02772010878, rappresentata dal Preside pro-tempore Prof. Enrico Iachello, nato a Francofonte (Sr) il 29/04/1952, legale rappresentante, domiciliato per la carica in Catania, Piazza Dante 32, e autorizzato alla stipula della presente Convenzione con delega del Rettore Prof. Antonino Recca, del 23/07/2007, Prot. 46852

e

L'.....codice fiscale....., d'ora in poi denominata "soggetto ospitante", rappresentata da....., nato ail.....in qualità di legale rappresentante pro tempore, domiciliato per la carica presso la sede dell'Azienda,

PREMESSO

che le Parti, come sopra rappresentate e domiciliate, convengono sulla necessità di sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione ed il mondo del lavoro, al fine di migliorare la qualità dei processi formativi e di favorire la diffusione della cultura d'impresa;

che i tirocini formativi e di orientamento sono ora disciplinati dall'art.18 della legge 24 giugno 1997 n. 196 e dal regolamento del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale, di concerto con il Ministero della Pubblica Istruzione e con il Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica, emanato con Decreto 25 marzo 1998, n. 142;

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n.196, possono promuovere i tirocini formativi e di orientamento in imprese a beneficio di coloro che abbiano assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859 e successive modificazioni;

Si conviene quanto segue:

Articolo 1

Le suddette premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

Articolo 2

Con la presente Convenzione, le Parti definiscono le condizioni e le modalità per l'espletamento di tirocini di orientamento e formazione presso il Soggetto ospitante, da parte di studenti che frequentano Corsi di Laurea di I e II livello, Dottorati di Ricerca, Scuole o Corsi di Perfezionamento e

Specializzazione, anche nei 18 mesi successivi al termine degli studi.

Articolo 3

I rapporti che il Soggetto ospitante intrattiene con i tirocinanti non costituiscono, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d, della legge 196 del 1997, rapporto di lavoro.

Il tirocinio ha natura formativa e deve perseguire soltanto obiettivi didattici e d'acquisizione di conoscenza del mondo produttivo da parte del tirocinante. Pertanto, la fase pratica della formazione, che si realizza con l'assistenza operativa da parte del tutor aziendale di cui al successivo art.8 della presente Convenzione, non può comportare l'assunzione di alcuna responsabilità da parte del tirocinante in merito alle attività svolte.

Articolo 4

Il Soggetto ospitante si obbliga a trasmettere, con cadenza periodica, all'Università le proprie disponibilità di tirocinio ai sensi dell'art.1 comma 3 del D.I. n. 142/98 e dell'art. 51, comma 2, della L.R. 26 marzo 2002 n.2 con le relative caratteristiche di massima.

L'Università si obbliga a dare la massima diffusione alle offerte del Soggetto ospitante ed ad individuare i migliori tra gli aspiranti tirocinanti.

Il Soggetto ospitante, in applicazione alla Legge 675/96, si impegna a non diffondere in alcun modo i dati ricevuti ed ad utilizzarli solo ai fini della presente Convenzione.

Articolo 5

Nel rispetto e richiamo della presente Convenzione, che costituisce accordo normativo, per ogni singolo tirocinio da questa derivante, il Soggetto Ospitante e l'Università, predispongono un Progetto Formativo e di Orientamento con la quale verranno specificate le modalità di tirocinio, e più precisamente:

- I dati anagrafici del tirocinante;
- I dati anagrafici dell'Università e del Soggetto ospitante;
- Gli obiettivi e le modalità di svolgimento del percorso formativo, in termini di competenze che si intendono far acquisire;
- Gli accordi relativi all'attività;
- Il nominativo del tutor didattico di cui al successivo art.6 ed il nominativo del tutor aziendale di cui al successivo art.8
- Gli estremi identificativi delle assicurazioni, secondo quanto previsto al successivo art. 7;
- La sede di svolgimento;
- La dichiarazione da parte del tirocinante per il consenso al trattamento, da parte del Soggetto Ospitante, dei dati personali.

Il Progetto Formativo e di Orientamento, redatto in triplice originale su carta

intestata dell'Università secondo lo schema di cui allegato A, viene sottoscritto per presa visione ed accettazione dal tirocinante, dal Preside della Facoltà o dal Direttore del Dipartimento di afferenza del tirocinante e dal tutor aziendale.

Eventuali variazioni del Progetto, richieste dal Soggetto ospitante, opportunamente motivate, acquisito l'assenso del tirocinante, andranno rivolte all'Università per la ratifica tramite il tutor didattico che preliminarmente ne verificherà le motivazioni.

Articolo 6

L'Università s'impegna ad individuare per ogni tirocinante un proprio tutor, quale responsabile didattico – organizzativo dell'attività di tirocinio.

Sarà compito del tutor didattico di seguire lo svolgimento del tirocinio e di verificare il

conseguimento degli obiettivi fissati nel Progetto Formativo.

Sarà, altresì, onere del tutor trasmettere copia della presente Convenzione e del Progetto Formativo e di Orientamento alla Regione Siciliana – Assessorato Regionale del Lavoro, della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione – Agenzia Regionale per l'Impiego e la Formazione Professionale – Servizio II "Politiche Attive del Lavoro – Ufficio Tirocini e di Orientamento, all'Ispettorato Provinciale del Lavoro competente per territorio ed alle Rappresentanze Sindacali Aziendali.

Articolo 7

L'Università, in conformità ai disposti di cui D.M. n.142/1998, assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso una compagnia assicurativa operante nel settore. Gli estremi identificativi delle predette assicurazioni saranno indicate nel Progetto formativo e di Orientamento.

Ai fini assicurativi si fa obbligo al tutor didattico di cui al precedente art.6 di comunicare la sottoscrizione del Progetto Formativo e di Orientamento al Responsabile dell'Ufficio Servizi dell'Ateneo almeno 10 gg. prima dell'avvio del tirocinio.

In caso di infortunio durante lo svolgimento del tirocinio, il Soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro le 24 h. successive, agli Istituti Assicurativi (quali risultanti dal Progetto Formativo) e all'Università stessa.

Articolo 8

Il Soggetto Ospitante garantisce di :

- Rispettare il Progetto Formativo e di Orientamento di cui al precedente art. 5;
- Nominare il tutor aziendale che seguirà lo svolgimento dello tirocinio con la cura del caso;
- Segnalare all'Università qualsiasi evento inerente il tirocinante (assenze, comportamenti lesivi dei diritti o degli interessi dell'Azienda).

Il Soggetto Ospitante, si rende disponibile, ove possibile, a consentire ai tirocinanti l'utilizzo di servizi aziendali (mensa, trasporto, ecc.). Il Soggetto Ospitante, peraltro, potrà erogare eventuali somme a titolo di rimborso spese, senza che tali erogazioni possano determinare modifiche alla natura del rapporto oggetto della presente Convenzione, o facoltà o diritti ulteriori o diversi da quelli previsti dalla Convenzione stessa e dalle relative disposizioni normative.

Articolo 9

Il Soggetto ospitante garantisce al tirocinante un'efficace informazione ai fini della prevenzione antinfortunistica. Le nozioni utili a tale prevenzione costituiranno per il tirocinante argomento necessario e ineludibile. Il Soggetto ospitante garantisce, altresì, la fornitura dei mezzi di protezione eventualmente necessari; il tirocinante è tenuto ad utilizzarli ed a seguire le disposizioni impartite per la sua sicurezza, pena l'immediata interruzione del tirocinio.

Il Soggetto ospitante s'impegna, inoltre, a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e igiene previsti dalla normativa vigente sollevando da qualsiasi onere di verifica l'Università.

Articolo 10

L'Università e il Soggetto ospitante si impegnano a rilasciare congiuntamente a conclusione del tirocinio la dichiarazione delle competenze, redatto secondo lo schema dell'allegato B.

Articolo 11

La realizzazione del tirocinio non comporta per il Soggetto ospitante e per l'Università alcun onere finanziario, né obblighi d'altra natura, salvo quelli assunti con la presente Convenzione

Il tirocinio può essere interrotto in qualunque momento senza preavviso sia dal tirocinante che dal Soggetto Ospitante.

Articolo 12

La presente Convenzione ha la durata di anni a decorrere dalla data della sua stipula ed è rinnovabile mediante richiesta, a mezzo raccomandata, da inviare tre mesi prima della scadenza all'Università.

Articolo 13

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente Convenzione, le Parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

Articolo 14

Le Parti accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dalla presente Convenzione; nel caso in cui non sia possibile dirimere la controversia in tal modo, si conviene che competente sia il Foro di Catania.

Articolo 15

La presente Convenzione, redatta in due esemplari in bollo, sarà registrata in caso d'uso, a spesa della parte che richiederà la registrazione. Le spese di bollo inerenti la presente Convenzione sono a carico del Soggetto ospitante.

Letto, approvato, sottoscritto.

Il Soggetto Ospitante



Il Preside

(Prof. E. Iachello)

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

**FACOLTA' DI
LETTERE E FILOSOFIA**

PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

(Rif. Conv. n. del)

Nominativo del tirocinante _____ nato a _____ il _____

Residente in _____ Via _____ n. _____ Tel. _____

Cod. Fisc. _____

Attuale condizione (barrare la casella corrispondente alle tipologie indicate sotto):

- ☐ Studente universitario
- ☐ Dottorando di ricerca;
- ☐ Frequentante Corso o Scuola di Specializzazione e Perfezionamento;
- ☐ Laureato;

Soggetto ospitante

n. dipendenti _____ n. tirocini in corso _____

Settore di attività _____

Sede del tirocinio (stabilimento - reparto - ufficio) _____

Telefono della sede del tirocinio _____

Orario di accesso ai locali aziendali dalle ore _____ alle ore _____

Ore settimanali previste _____

Tempi di accesso ai locali aziendali dal _____ al _____

(indicare i giorni)

Periodo di tirocinio n. mesi _____ dal _____ al _____

Tutor didattico _____

Tutor aziendale _____ Qualifica _____

Responsabile Servizio di Prevenzione e protezione _____

Medico Competente _____

Polizze assicurative:

- Infortuni sul Lavoro INAIL : Copertura infortuni assicurata mediante la forma di "gestione per conto" dello Stato.
- Responsabilità C.V.T- polizza n. 47.9539367.94 - Compagnia di Assicurazione La Fondiaria - SAI
- Infortuni studenti – polizza n. 0479.0539368.92 - Compagnia di Assicurazione La Fondiaria - SAI

Obiettivi e modalità di svolgimento dei tirocinio.

a) Competenze da sviluppare:

Tecnico professionali: _____

Trasversali: _____

Di base: _____

b) Attività: _____

c) Esperienze formative collaterali: _____

d) Modalità di valutazione iniziale, in itinere e finali: _____

e) Modalità della tutorship interna ed esterna: _____

Facilitazioni previste:

- Rimborso spese
- Incentivi
- Altro

Obblighi del tirocinante:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
 - seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
 - rispettare gli obblighi di riservatezza circa i processi produttivi od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
 - rispettare i regolamenti aziendali e le norme di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro .
- Consenso al trattamento dei dati personali del tirocinante da parte del soggetto ospitante, in applicazione alla Legge p.675/96 e successive modifiche ed integrazioni.
- Barrare in caso di assenso ☐

Firma per presa visione ed accettazione del tirocinante

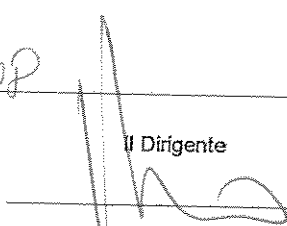
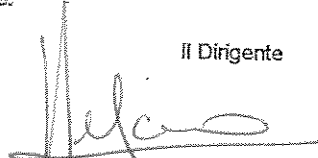
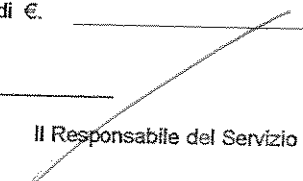
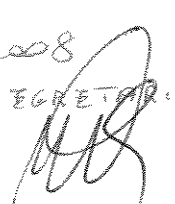
Firma tutor didattico

Firma tutor aziendale

IL DIRETTORE

Firma e timbro del Soggetto Ospitante

Firma dell'Università

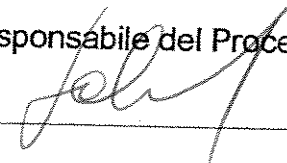
<p>Ai sensi e per gli effetti della L.R. 11/12/1991, n.48 e art. 12 L.R. 30/2000, si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica.</p> <p>Ragusa li, <u>10/03/2008</u></p> <p></p> <p>Il Dirigente</p>	<p>Si da' atto che la retroscritta proposta non comporta, ne' direttamente ne' indirettamente, oneri finanziari, ne' presenta alcuno degli aspetti contabili, finanziari e fiscali previsti dalle vigenti norme, per cui il parere della regolarità contabile non è necessario in quanto si risolverebbe in atto inutile.</p> <p>Ragusa li, _____</p> <p></p> <p>Il Dirigente</p>
<p>Ai sensi e per gli effetti della L.R. 11/12/1991, n.48 e art. 12 L.R. 30/2000, si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità contabile.</p> <p>L'importo della spesa di €. _____</p> <p>Va imputata al cap. _____</p> <p>Ragusa li, _____</p> <p></p> <p>Il Responsabile del Servizio Finanziario</p>	<p>SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE IN ORDINE LEGITTIMITA'</p> <p>RAGUSA, 12.03-2008</p> <p>IL SEGRETARIO GENERALE</p> <p></p>
<p><input type="checkbox"/> Da dichiarare di immediata esecuzione</p>	

Allegati – Parte integrante:

- 1) Convenzione
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____

Ragusa li, 10 MARZO 2008

Il Responsabile del Procedimento



Il Capo Settore

